



Air for life

Installationsanleitung

Signalverstärker

Deutsch



Bedienungsanleitung

Signalverstärker



Dieses Dokument in der Nähe des Geräts aufbewahren

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und älter, Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten, körperlichen Einschränkungen oder fehlender Kenntnis und Erfahrung bedient werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder Anweisungen dafür erhalten haben, wie das Gerät sicher verwendet werden kann und sie sich über die möglichen Gefahren bewusst sind. Kinder unter 3 Jahren müssen von dem Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden kontinuierlich beaufsichtigt. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder verständlich in die sichere Verwendung des Gerätes eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, das Gerät wurde in der normalen Betriebsposition aufgestellt und installiert. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht einstellen und das Gerät weder reinigen noch Wartungsarbeiten daran durchführen, die normalerweise vom Benutzer durchgeführt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Beim Austausch immer ein Ersatz-Netzkabel von Brink Climate Systems B.V. bestellen. Um Gefahrensituationen zu vermeiden, dürfen beschädigte Netzanschlüsse nur von einem qualifizierten Fachmann ausgewechselt werden!

Land: DE

Inhalt

1 Bedienungsanleitung	5
1.1 Copyright	5
1.2 Warnungen	6
2 Sicherheit	7
2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	7
2.2 Nicht bestimmungsgemäße Verwendung	7
3 Lieferumfang	8
4 Technische Spezifikationen	9
4.1 Allgemeine Produktspezifikation	9
5 Betrieb	10
5.1 Arten von Fernbedienungen/Sensoren	10
5.2 Umweltfaktoren, die Reichweite und Leistung beeinflussen	11
5.3 Aufstellen des Signalverstärkers	12
6 Montage	15
6.1 Installieren des Signalverstärker	15
6.2 Entfernen Sie das Signalverstärker	16
6.3 Wartung	16
6.4 {Option} Verwendung eines anderen Rahmens	16
7 Inbetriebnahme	17
7.1 Kopplung mit USB-Transceiver	17
7.2 Kopplung mehrerer Systeme	18
7.3 Synchronisieren	19
7.4 Auf Werkseinstellung zurückgesetztes Signalverstärker	19
7.5 USB-Transceiver auf Werkseinstellung zurücksetzen	19
8 Fehlerbehebung und Garantie	20
8.1 Traffic-Modus	20
8.2 Garantie	20
9 Konformitätserklärung	21
10 Recycling und Entsorgung	22

1 Bedienungsanleitung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Zubehörteils Signalverstärker.

Dieses Benutzer- und Installationshandbuch enthält alle Informationen, die für die sichere Installation, den Betrieb und die Wartung des Zubehörs erforderlich sind.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Installation oder Verwendung des Zubehörteils sorgfältig durch, um einen korrekten und sicheren Betrieb zu gewährleisten.

Diese Bedienungsanleitung richtet sich an Installateure und Endbenutzer.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Für weitere Informationen, Feedback oder Vorschläge wenden Sie sich bitte an:

Brink Climate Systems B.V.

Postfach 11

NL-7950 AA, Staphorst, Niederlande

Telefon: Tel.: +31 (0) 522 46 99 44

E-Mail: info@brinkclimatesystems.nl

Webseite: www.brinkclimatesystems.nl

1.1 Copyright

Alle Informationen, Abbildungen, Daten und Materialien in diesem Dokument sind Eigentum von Brink Climate Systems B.V. und werden vertraulich zur Verfügung gestellt. Eine Vervielfältigung oder Verbreitung ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung nicht gestattet.

1.2 Warnungen

Warnungen im Text weisen vor Beginn einer Anleitung auf mögliche Risiken hin.

Die Warnhinweise informieren anhand eines Piktogramms und eines Stichworts über die mögliche Schwere der Gefahr.



Gefahr

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.



Elektrisches Risiko

Weist auf eine gefährliche elektrische Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.



Warnung

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



Vorsicht

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.



Hinweis

Weist auf Informationen hin, die dazu dienen, Sachschäden zu vermeiden.

Warnhinweise sind wie folgt aufgebaut:



Warnung

Möglichkeiten: Gefahr/ Stromgefahr / Warnung / Vorsicht / Hinweis

Art und Quelle des Risikos.

Erläuterung des Risikos

1. Maßnahme, um das Risiko zu vermeiden

2 Sicherheit

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Handbuch bezieht sich auf das Zubehörteil Signalverstärker.

Das Zubehörteil ist nur für den Gebrauch in einer häuslichen Umgebung bestimmt. Und sollte nur in Kombination mit von Brink Climate Systems B.V. zugelassenen Produkten verwendet werden.



Hinweis

Bitte beachten: Bei Installationen mit einem Signalverstärker der Version 2.0 müssen die Komponenten und der USB-Transceiver über die Firmware-Version S2.0 oder höher verfügen.

Dies liegt daran, dass der USB-Transceiver und der Signalverstärker in ihren Firmware-Zweigen S1 und S2 unterschiedliche Kopplungsprotokolle verwenden. Die Firmware-Version finden Sie auf dem Aufkleber an der Seite des WLAN-Geräts.



Die Verwendung des Zubehörteils für andere Zwecke ist nur nach Rücksprache mit der Landesvertretung von Brink Climate Systems B.V. gestattet und bedarf der Inbetriebnahme durch die Serviceabteilung von Brink Climate Systems B.V.. Bitte wenden Sie sich dazu an den örtlichen Installateur und die Landesvertretung von Brink Climate Systems B.V..

Das Zubehörteil kann nur mit einer Wärmerückgewinnungslüftung (HRV) verwendet werden, die über einen USB-Anschluss verfügt und bei der die verschiedenen Komponenten mit bestimmten Softwareversionen ausgestattet sind:

- Die Softwareversion der HRV-Einheit beginnend mit S2 → Version S2.01.24 oder höher.
- Die Softwareversion der HRV-Einheit beginnend mit S3 → Version S3.01.03 oder höher.

Für einen ordnungsgemäßen Betrieb muss das Signalverstärker in einer Innenumgebung mit geeigneten Umgebungsbedingungen installiert werden.

- Nur in geschlossenen und frostsicheren Räumen zu verwenden.
- Die Umgebungstemperatur und die relative Luftfeuchtigkeit müssen innerhalb der in den technischen Daten angegebenen Grenzen liegen.



Hinweis

+2 °C bis +40 °C, RL < 90 % (nicht kondensierend)

- Installieren Sie das Signalverstärker nicht in der Nähe von Wärmequellen, Heizkörpern oder in Bereichen mit extremer Luftfeuchtigkeit.
- Vermeiden Sie direkte Strahlungswärme, wie z. B. Sonnenlicht.
- Stellen Sie das Signalverstärker nicht in der Nähe starker Magnetfelder auf, da diese die internen Komponenten beschädigen können.

2.2 Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät nicht in den folgenden Umgebungen verwenden:

- Explosionsfähige Umgebungen oder potentiell explosionsfähige Atmosphären
- Stark korrosive (z. B. Chlor, Ammoniak) oder verschmutzte Atmosphären (z. B. mit metallhaltigem Staub)
- Orte über 2000 m Höhenlage

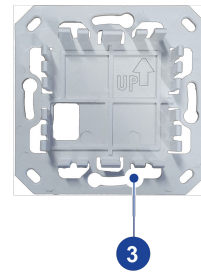
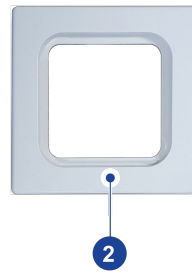
Jede andere Verwendung als die vorgesehene ist nicht zulässig. Jegliche Änderung des Produkts zu irgendeinem Zeitpunkt, einschließlich während der Installation, führt zum Erlöschen aller Gewährleistungsansprüche.

Der Benutzer übernimmt die volle Verantwortung für eine solche Nutzung.

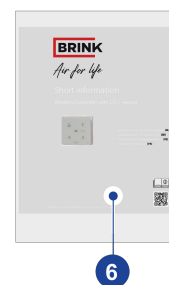
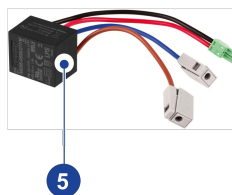
3 Lieferumfang

Bestätigen Sie, dass das gelieferte Signalverstärker vollständig und frei von Beschädigungen ist.

Der Lieferumfang von Signalverstärker umfasst folgende Komponenten:



1. Signalverstärker
2. Rahmen
3. Wandhalterung
4. Befestigungsschrauben (2x) & Wandstopfen (2x)
5. Permanente Stromversorgung (230 VAC /5 VDC)
6. Kurzinformation mit QR-Code zum Online-Handbuch



4 Technische Spezifikationen

4.1 Allgemeine Produktspezifikation

Produktbeschreibung

Bezeichnung: Signalverstärker

Technische Produktspezifikationen

Betriebsspannung: 5 V (230 V Netzspannung)

Schutzart: IP21

Frequenz: 868 MHz

Farbe: RAL 9010 (Weiß)

Umgebungsbedingungen

Umgebungstemperatur: 0 °C bis 50 °C

Lagertemperatur: -20 °C bis 60 °C

Feuchtigkeit: 0 % bis 90 %

Weitere: Für den Einsatz in Innenräumen

Bereich: 300 m (offenes Feld; 1 Meter Höhe)

5 Betrieb

5.1 Arten von Fernbedienungen/Sensoren

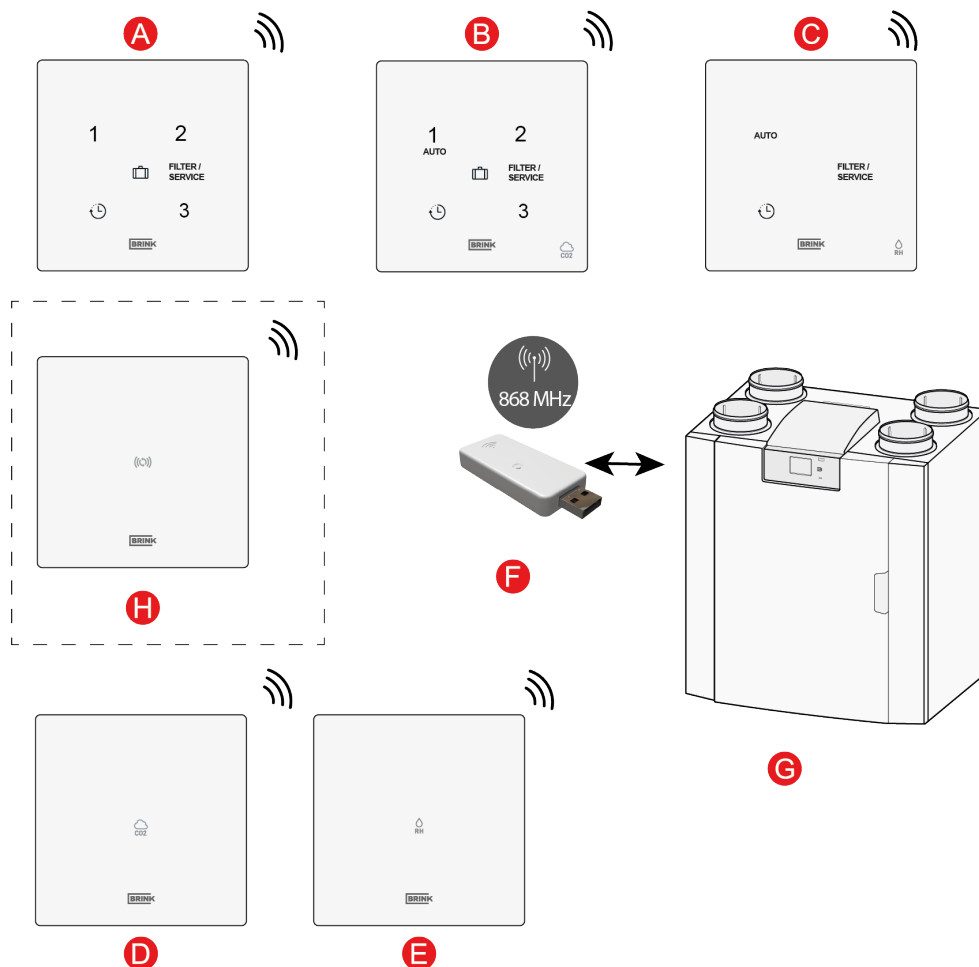
Brink Climate Systems B.V. bietet eine Reihe von fünf Arten von Fernbedienungen und Sensoren (A-E) an, die über einen USB-Transceiver (F) drahtlos mit einer Wärmerückgewinnungs-Lüftungsanlage verbunden werden können.

Fernbedienungen (A, B oder C) zeigen an, wenn der/die Filter gereinigt oder gewechselt werden muss/müssen oder wenn eine Fehlfunktion im Belüftungssystem vorliegt.

Mehrere Fernbedienungen und/oder Sensoren können mit einem einzigen USB-Transceiver gekoppelt werden.

Pro USB-Transceiver können maximal 12 Geräte angeschlossen werden, bestehend aus bis zu 4 Fernbedienungen, 4 CO₂-Sensoren und 4 Feuchtigkeitssensoren

Wenn Einschränkungen der Funkreichweite auftreten, kann maximal ein Signalverstärker (H) hinzugefügt werden, um die Abdeckung zu erweitern.



Gerätetypen

- A. Drahtlos-Schalter mit 3 Stufen
- B. Drahtlos-CO₂-Sensor mit Schalter mit 3 Stufen
- C. Drahtlos-Feuchtigkeitssensor mit Boost-Funktion
- D. Drahtlos-CO₂-Sensor
- E. Drahtlos-Feuchtigkeitssensor
- F. USB-Transceiver
- G. Gerät mit USB-Anschluss (z. B. HRV-Einheit Typ < Model_range >)
- H. Signalverstärker

Bestellinformationen, Artikelnummer:

- 532711
- 532727
- 532728
- 532712
- 532713
- 532714 *(Obligatorisches Zubehörteil)
- - - -
- 532715 *(Optional)

5.2 Umweltfaktoren, die Reichweite und Leistung beeinflussen

Geräte, die im 868-MHz-UHF-Band betrieben werden, reagieren empfindlich auf Umgebungsbedingungen. Die Kommunikationsreichweite kann durch die physikalischen Eigenschaften von Wohngebäuden erheblich eingeschränkt werden.

(Außen-)Wände, Böden und Decken aus Stahlbeton, Ziegeln oder mit Metallelementen (z. B. Stahlrahmen, Rohre, Isolierfolie) führen zu einer Signalabschwächung. Jede zusätzliche Wand oder Boden verringert die effektive Reichweite weiter.

In Mehrfamilienhäusern können dichte Baumaterialien, mehrere benachbarte Wände und Störungen durch andere drahtlose Geräte, die im gleichen Frequenzband betrieben werden, die Signalausbreitung zusätzlich einschränken.

Die Reichweite wird auch durch die Montageposition des Geräts und dessen Nähe zu großen Metallgegenständen oder elektrischen Anlagen beeinflusst.

Bedingungen, unter denen die Leistung wahrscheinlich garantiert ist

- Kommunikation durch eine Innenwand oder einen Boden
- Geräte, die an offenen, erhöhten Stellen installiert sind
- Keine anderen drahtlosen Geräte, die im gleichen 868-MHz-Band in der Nähe betrieben werden
- Kurze Entfernung zwischen Geräten
- Geräte, die nicht in der Nähe von Metalloberflächen aufgestellt sind
- Geräte, die nicht an Schalttafeln oder Kabelkanälen montiert sind

Bedingungen, unter denen die Leistung reduziert sein kann

- Kommunikation durch mehrere Innenwände oder Etagen
- Kommunikation über große Entfernungen
- Geräte in der Nähe, die im 868-MHz-UHF-Band betrieben werden
- Geräte, die sich in der Nähe großer Metallgegenstände befinden (Einheiten, Schränke, Metalltüren, Metallrohre)
- Geräte, die in der Nähe von elektrischen Anlagen (Verteilertafeln, Kabelkanäle) positioniert sind
- Hinter Stahlbeton platzierte oder von Stahlbeton umgebene Geräte
- Geräte, die sich in geschlossenen Räumen befinden (Schränke, Gehäuse, versiegelte Gehäuse)
- Verwendung in Wohnungen mit dichten Baumaterialien (Ziegel, Beton, metallverstärkte Wände)
- Störungen durch benachbarte Wohnungen mit ähnlichen drahtlosen Geräten

Bedingungen, unter denen die Leistung nicht garantiert werden kann

- Kommunikation durch Außenwände (Ziegel, Beton, Isolierfolie, Stahlrahmen)
- Geräte, die separat (auf/in) (Etagen/Räumen) ohne Signalverstärker installiert sind
- Kommunikationswege, die mehrere äußere Barrieren passieren
- Eine große Anzahl von drahtlosen Geräten im gleichen Frequenzband verursacht Überlastung
- Sensor und USB-Transceiver befinden sich an gegenüberliegenden Enden eines Gebäudes mit vielen Hindernissen
- Vorhandensein durchgehender Metallbarrieren zwischen Geräten (z. B. HLK-Kanäle, Aufzugsschächte)

Empfehlung: Für eine optimale Leistung sollten Sie die Geräte an erhöhten, offenen Standorten und fern von Metalloberflächen installieren. Die tatsächliche Leistung kann je nach Umgebungsbedingungen und Installationsqualität variieren.

Wenn Einschränkungen der Funkreichweite auftreten, kann maximal ein Signalverstärker hinzugefügt werden, um die Abdeckung zu erweitern.

5.3 Aufstellen des Signalverstärkers

Der Signalverstärker sollte zwischen dem USB-Transceiver und der/den Fernbedienung(en)/dem/den Sensor(en) so installiert werden, dass die Kommunikation zwischen ihnen weiterhin möglich ist.

Die ideale Platzierung kann je nach Installation oder Grundriss variieren. Stellen Sie den Signalverstärker nicht direkt neben anderen drahtlosen Komponenten auf. Positionieren Sie ihn idealerweise auf halbem Weg zwischen dem USB-Transceiver und der/den Drahtlos-Steuerung(en)/dem/den Sensor(en).

Beachten Sie die folgenden Richtlinien, um eine stabile Kommunikation zwischen dem USB-Transceiver und den drahtlosen Geräten (Sensoren und Steuerungen) sicherzustellen.



Hinweis

Innerhalb einer einzelnen Systemnetzwerkarchitektur ist maximal ein Signalverstärker zulässig, um eine ordnungsgemäße Signalintegrität und Systemleistung sicherzustellen.

Installationsanforderungen

Wenn sich die drahtlosen Geräte und der USB-Transceiver auf verschiedenen Etagen oder auf gegenüberliegenden Seiten von Außenwänden befinden, kann ohne Signalverstärkung keine zuverlässige Kommunikation gewährleistet werden.

In solchen Fällen ist ein Signalverstärker erforderlich, um eine stabile Verbindung aufrechtzuerhalten.

Installationsrichtlinien

- Installieren Sie die drahtlosen Geräte an erhöhten, offenen Standorten so nah wie möglich am USB-Transceiver.
- Das Signalverstärker sollte auf einer Höhe von ca. 1,65 Metern über dem Boden angebracht werden.
- Vermeiden Sie es, Geräte direkt an Metallflächen anzubringen.
- Halten Sie den Signalweg so kurz wie möglich und vermeiden Sie Hindernisse.

Die tatsächliche Leistung kann je nach Umgebungsbedingungen und Installationsqualität variieren.

Bei Installationen über mehrere Etagen oder auf gegenüberliegenden Seiten von Außenwänden sollten Sie bei der Inbetriebnahme immer die Signalstärke überprüfen.



Hinweis

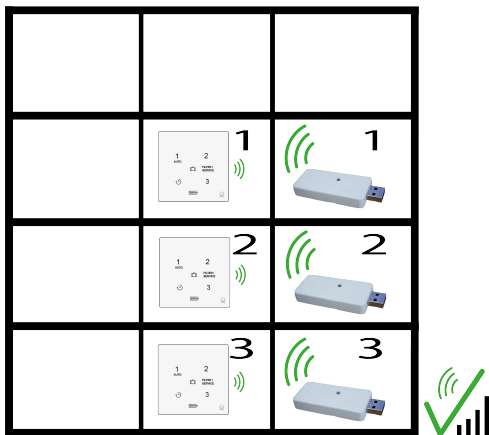
Wichtig: Die Nichtbeachtung dieser Richtlinien kann zu instabiler Kommunikation oder Datenverlust führen.

Eine zuverlässige Verbindung kann erwartet werden

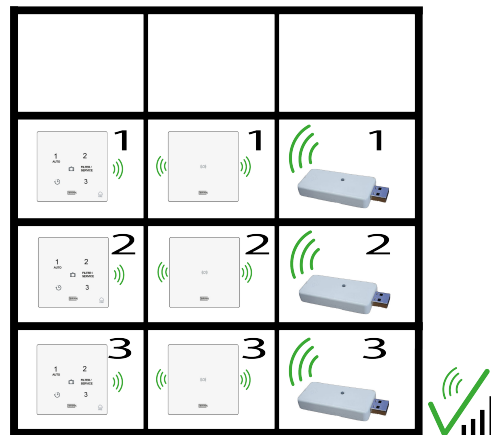
(Standard) Mehrfamilienhaus

- Mehrere Geräte, die nebeneinander in verschiedenen Netzwerken betrieben werden, jeweils separat mit ihrem eigenen USB-Transceiver gekoppelt.
- Einzelwand oder Decke zwischen dem USB-Transceiver und den drahtlosen Geräten.

Ohne Signalverstärker



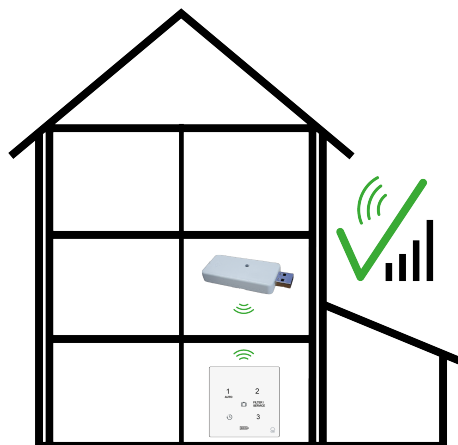
Mit Signalverstärker



(Standard) Wohnhaus

- Einzelwand oder Decke zwischen dem USB-Transceiver und den drahtlosen Geräten.

Ohne Signalverstärker



Mit Signalverstärker



Die Leistung kann reduziert sein

- Mehrere Räume oder Decken zwischen dem USB-Transceiver und den drahtlosen Geräten.
- Signale durch eine Außenwand.

Ohne Signalverstärker



Mit Signalverstärker



Hinweis

In diesen Fällen wird ein Signalverstärker empfohlen.

6 Montage

6.1 Installieren des Signalverstärker

Führen Sie **Schritt 1** bis **Schritt 4** aus, um das Signalverstärker zu installieren.



Elektrisches Risiko

Trennen Sie beim Anschließen der permanenten Stromversorgung stets die 230-V-Stromversorgung!

Schritt 1

- Setzen Sie die permanente Stromversorgung (A) in die Wanddose ein.
- Schließen Sie die 230-V-Stromversorgung an den werkseitig-montierten grauen Anschlüssen der Stromversorgung an. Isolieren Sie das Kabel über eine Länge von ca. 7 mm ab.

Schritt 2

- Führen Sie die roten und schwarzen Kabel mit dem grünen Anschluss durch die quadratische Öffnung in der Wandhalterung (C).
- Installieren Sie das Signalverstärker in einer Ø 55 mm Unterputzdose in einer Höhe von ca. 1,65 m.
- Schrauben Sie die Wandhalterung an der Wanddose an.

Schritt 3



Hinweis

Der Pfeil an der Wandhalterung muss nach oben zeigen!

- Führen Sie das rote und das schwarze Kabel mit dem grünen Anschluss durch den Rahmen (B) und schließen Sie diesen am Anschluss an der Rückseite des Signalverstärker (A) an.
- Klicken Sie das Signalverstärker (A) mit angeschlossenem rotem und schwarzem Kabel und den Rahmen (B) in die Wandhalterung (C) ein.

**(Es wird ein Drahtlos-Schalter mit 3 Stufen als Beispiel gezeigt, sonstiges drahtloses Zubehör wird auf dieselbe Weise installiert.)*

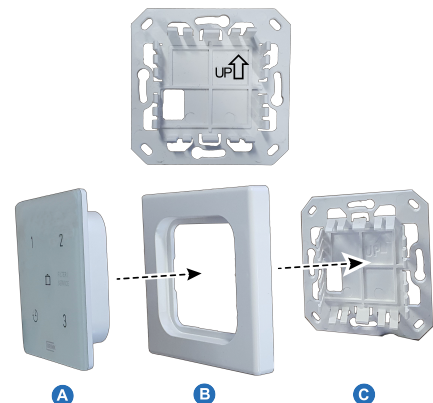
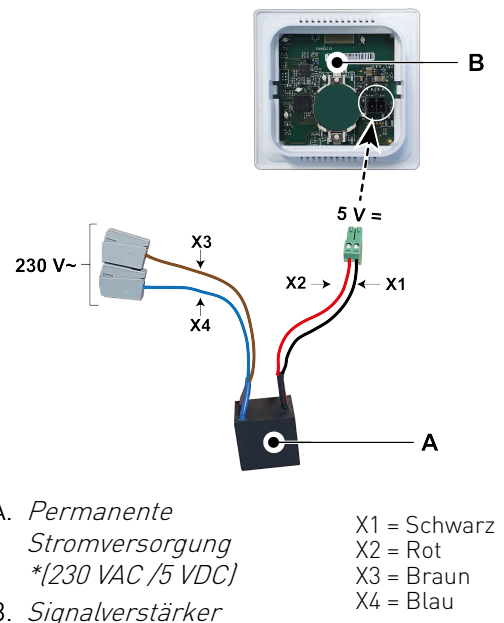
Schritt 4

- Entfernen Sie nach der Montage von Signalverstärker an der Wandhalterung die Folie von der Vorderseite.
- Schließen Sie die 230-V-Stromversorgung wieder an.



Hinweis

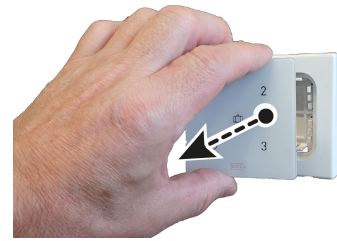
Sobald das Signalverstärker mit Strom versorgt wird, beginnt die rote LED am Signalverstärker zu blinken.



6.2 Entfernen Sie das Signalverstärker

Um das Signalverstärker von der Wandhalterung zu entfernen, halten Sie das Signalverstärker an den Kanten fest und ziehen Sie es vorsichtig von der Wand ab.

**(Dieser Abschnitt zeigt ein Beispiel für einen Drahtlos-Schalter mit 3 Stufen, aber andere Drahtlos-Steuerungen oder Sensoren können auf die gleiche Weise von der Wandhalterung entfernt werden.)*



6.3 Wartung

Reinigen Sie das Signalverstärker regelmäßig mit einem weichen Tuch.

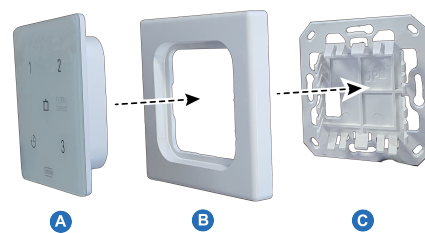


Hinweis

Verwenden Sie für die Reinigung des Signalverstärker niemals Wasser und/oder (Reinigungs-)Flüssigkeit.

6.4 {Option} Verwendung eines anderen Rahmens

Das Signalverstärker besteht aus einer Wandhalterung (C), einem Rahmen (B) und dem drahtlosen Zubehörteil (A). Die Wandhalterung (C) ist so konzipiert, dass auch eine große Anzahl von Rahmen anderer Hersteller verwendet werden kann.



Die Produkte werden standardmäßig mit einem -Rahmen von Brink geliefert. Dieser Rahmen kann durch Rahmen anderer Hersteller und Serien ersetzt werden. Aussehen und Toleranzen variieren je nach Hersteller. Anstelle des Standardrahmens können folgende Arten von Rahmen verwendet werden:



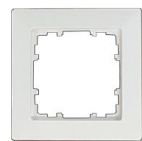
A



B



C



D



E



F

A. Gira - System 55

B. Busch Jaeger Balance/Reflex SI

C. Jung AS

D. Siemens Delta

E. Berker S.1

F. Merten System M

Die oben genannten Alternativrahmen sind nicht im Lieferprogramm von Brink enthalten!

7 Inbetriebnahme

7.1 Kopplung mit USB-Transceiver

Ab der Firmware-Version S2.0.0 muss der Signalverstärker mit dem USB-Transceiver gekoppelt werden, um Meldungen innerhalb des drahtlosen Netzwerks von Steuerungen und/oder Sensoren weiterzuleiten. Bitte beachten Sie, dass der USB-Transceiver ebenfalls die Firmware-Version S2.0.0 oder höher haben muss, um die Kompatibilität mit dem Signalverstärker zu gewährleisten.



Vorsicht

Sobald alle Drahtlos-Steuerungen und Sensoren mit dem USB-Transceiver gekoppelt wurden, kann der Signalverstärker mit dem USB-Transceiver gekoppelt werden. Ein drahtloses Netzwerk kann nur einen Signalverstärker unterstützen, da mehrere Verstärker im selben Netzwerk zu Interferenzen oder Konflikten führen können.

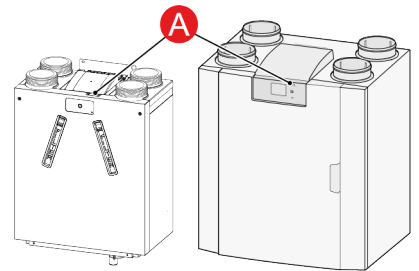
Schritt 1 HRV-Einheit

Wenn ein Signalverstärker installiert wird (Siehe → [Installieren des Signalverstärker](#) ► 15), wird dieser im ungekoppelten Zustand sein. Dies lässt sich durch das blinkende Muster der roten LED erkennen: LED an für 0,5 Sekunden → LED aus für 0,5 Sekunden.

Wenn dieses Muster nicht erscheint, führen Sie das Rücksetzen auf Werkseinstellung durch.

(Siehe → [Auf Werkseinstellung zurückgesetztes Signalverstärker](#) ► 19)

Schließen Sie die HRV-Einheit an das Stromnetz an.



A. USB-Anschluss an der HRV-Einheit

**(z. B. HRV-Einheiten des Typs EASE 200 & Flair)*



Hinweis

Es ist möglich, den USB-Transceiver von der HRV-Einheit zu entfernen und ihn in demselben Raum wie den Signalverstärker zu platzieren, der gekoppelt werden soll. In diesem Fall versorgen Sie den USB-Transceiver mit Strom, indem Sie ihn an einen Smartphone-Adapter oder einen Laptop anschließen.

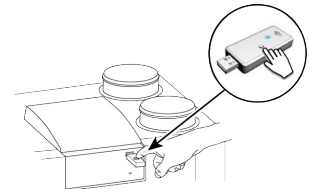
Schritt 2 USB-Transceiver

Halten Sie die Kopplungstaste am USB-Transceiver 5 Sekunden lang gedrückt.

Die grüne LED am USB-Transceiver beginnt zu blinken (einmal pro Sekunde),

und zeigt somit an, dass der Kopplungsmodus aktiv ist.

Der Kopplungsmodus ist dann 10 Minuten lang aktiv.



Schritt 3 Signalverstärker

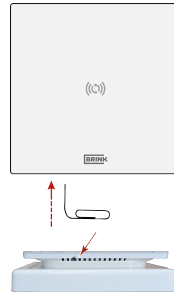
Halten Sie die Kopplungstaste an der Unterseite von Signalverstärker 5 Sekunden lang gedrückt.

Der Knopf ist durch ein kleines Loch zugänglich und kann beispielsweise mit dem Ende einer Büroklammer gedrückt werden. Beim Drücken der Taste sollte ein deutliches *Klicken* zu spüren sein.

Der Kopplungsmodus wird aktiv und wird durch ein rot blinkendes LED-Muster angezeigt:

LED an für 0,5 Sekunden → LED aus für 0,5 Sekunden.

Sobald der Kopplungsvorgang erfolgreich abgeschlossen ist, erlischt die rote LED am Signalverstärker.



Hinweis

Dies kann weniger als 2 Sekunden dauern, sodass der Kopplungsvorgang leicht übersehen werden kann.

Wenn die Kopplung fehlschlägt, wird das ungekoppelte LED-Muster erneut angezeigt.

Um den Kopplungsmodus manuell zu verlassen:

Halten Sie die Kopplungstaste am USB-Transceiver 1 Sekunde lang gedrückt. Die grüne LED am USB-Transceiver hört auf zu blinken.



Vorsicht

Deaktivieren Sie den Kopplungsmodus am USB-Transceiver immer sofort nach der Kopplung.

7.2 Kopplung mehrerer Systeme

Wenn Sie mehrere Installationen/Wohnungen koppeln, stellen Sie sicher, dass Sie die Kopplung der drahtlosen Sender pro Installation/Wohnung abschließen und dass sich jeweils nur ein (1) USB-Transceiver im Kopplungsmodus befindet.

Ein USB-Transceiver im Kopplungsmodus kann USB-Transceiver, drahtlose Steuerungen, installierte Signalverstärker und/oder Sensoren aus verschiedenen Installationen/Wohnungen erkennen und mit diesen koppeln.

So stoppen Sie den Kopplungsmodus an einem USB-Transceiver: Halten Sie die Kopplungstaste am USB-Transceiver 1 Sekunde lang gedrückt. Die grüne LED am Gerät hört auf zu blinken.



Hinweis

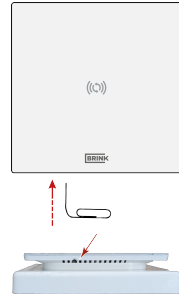
Deaktivieren Sie den Kopplungsmodus am USB-Transceiver immer sofort nach der Kopplung.

7.3 Synchronisieren

Wenn eine neue Steuerung/ein neuer Sensor an den USB-Transceiver angeschlossen wird, muss dieses Gerät zur Geräteliste des Signalverstärkers hinzugefügt werden.

So aktualisieren Sie die Liste:

- Halten Sie die Kopplungstaste (z. B. mit dem Ende einer Büroklammer) nur 1 Sekunde gedrückt. Beim Drücken der Taste sollte ein *Klicken* erkennbar sein.
- Die LED leuchtet während dieser Aktion nicht auf.

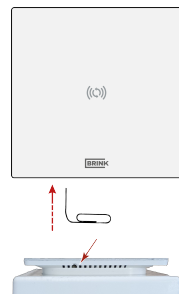


7.4 Auf Werkseinstellung zurückgesetztes Signalverstärker

Es ist möglich, USB-Transceiver und Signalverstärker sowie Steuerung(en)/Sensor(en) auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen:

Signalverstärker auf Werkseinstellung zurücksetzen

- Halten Sie die Kopplungstaste (z. B. mit der Spitze einer Büroklammer) für länger als 20 Sekunden gedrückt. Beim Drücken der Taste sollte ein *Klicken* erkennbar sein.
- Zur Bestätigung der Rücksetzung blinkt die rote LED zweimal.
(0,5 Sekunden an und 0,5 Sekunden aus)
- Alle Kopplungsdaten wurden von Signalverstärker gelöscht.
- Das ungekoppelte Muster wird aktiv.



7.5 USB-Transceiver auf Werkseinstellung zurücksetzen

- Drücken Sie die Taste am USB-Transceiver für länger als 20 Sekunden.
- Zur Bestätigung blinkt die grüne LED am USB-Transceiver zweimal.
- Alle Kopplungsdaten wurden vom USB-Transceiver gelöscht.

Alle verbundenen Geräte müssen gegebenenfalls einzeln neu gekoppelt werden.

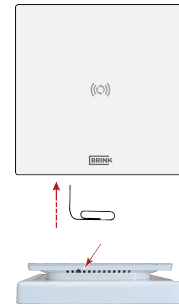


8 Fehlerbehebung und Garantie

8.1 Traffic-Modus

Um den Signalverstärker auf ordnungsgemäße Funktion zu prüfen:

- Halten Sie die Taste (in der kleinen Öffnung unten am Signalverstärker) 12 Sekunden lang gedrückt. Beim Drücken der Taste sollte ein „Klicken“ erkennbar sein.
- Die LED am Signalverstärker leuchtet auf, wenn der Signalverstärker eine Meldung empfängt. Dies kann bei einem CO₂-Sensor bis zu 30 Sekunden und bei einem Feuchtigkeitssensor oder einem Schalter mit 3 Stufen bis zu 10 Minuten dauern.
Wenn eine Fernbedienung oder ein Sensor aktiv betätigt wird, sollte die rote LED am Signalverstärker aufleuchten.
- Drücken Sie die Taste (in der kleinen Öffnung unten am Signalverstärker) erneut 12 Sekunden lang, um den „Test“-Modus des Signalverstärkers zu verlassen.
Das Aus- und Einschalten der 230-V-Stromversorgung beendet den Testmodus ebenso.



Wenn das Signalverstärker nicht funktioniert, befinden sich der USB-Transceiver und/oder die Fernbedienung(en)/Sensor(en) nicht in Reichweite des Signalverstärker.
Weitere Störungen im drahtlosen System entnehmen Sie bitte der jeweiligen Bedienungsanleitung des USB-Transceivers oder der Fernbedienung/des Sensors.

8.2 Garantie

Das Signalverstärker wurde sorgfältig von Brink Climate Systems B.V. hergestellt und erfüllt hohe Qualitätsstandards. Die Funktionsfähigkeit von Signalverstärker wird für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Zeitpunkt der Lieferung garantiert. Diese Garantie wird entsprechend der Allgemeinen Geschäftsbedingungen von Brink Climate Systems B.V. gewährt, diese finden Sie unter www.brinkclimatesystems.nl. Bei falscher oder unsachgemäßer Verwendung des Signalverstärker und Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantierecht.

Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen möchten:

Müssen Sie dies schriftlich bekannt machen über:

Brink Climate Systems B.V.
Postfach 11
NL-7950 AA, Staphorst, Niederlande
Telefon: Tel.: +31 (0) 522 46 99 44
E-Mail: info@brinkclimatesystems.nl
Webseite: www.brinkclimatesystems.nl



Hinweis

Es dürfen keine Änderungen an der Hardware oder Software des Signalverstärker vorgenommen werden. Dies kann die ordnungsgemäße Funktion des Signalverstärker beeinträchtigen, und in diesem Fall erlöschen alle Garantien.“

9 Konformitätserklärung

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Hersteller: **Brink Climate Systems B.V.**
Adresse: **Postfach 11**
NL-7950 AA, Staphorst, Niederlande
Produkt: **Signalverstärker**

Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Richtlinien:

◆ 2014/53/EU (EMV-Richtlinie)

Das oben beschriebene Produkt wurde entsprechend der folgenden Normen getestet:

◆ EN 301 489-3:	V2.1.1:2019-03
◆ EN 300 220-2:	V3.2.1:2018-06
◆ ETSI EN 300 220-1:	V3.1.1 (2017-02)
◆ EN 62479:	2010
◆ EN 60669-2-5:	2016
◆ EN 60669-2-1:	2004 + A1:2009
◆ EN 50428:	2005 + A1:2007 + A2:2009

EU-Baumusterprüfbescheinigung 40056587; VDE-Prüf- und Zertifizierungsinstitut (0366).

Staphorst, 15-04-2023



A. Hans
Geschäftsführer

10 Recycling und Entsorgung



Das Gerät nicht im Haushaltsabfall entsorgen!

Gemäß dem Abfallentsorgungsgesetz müssen folgende Bestandteile über geeignete Sammelstellen umweltverträglich entsorgt oder recycelt werden:

- Alte Einheit
- Verschleißteile
- Defekte Bauteile
- Elektro- oder Elektronikschrott
- Umweltgefährdende Flüssigkeiten und Öle

Die Materialien nach Art sortieren, um eine umweltgerechte Entsorgung zu gewährleisten und so die bestmögliche Verwertbarkeit der Grundstoffe bei minimaler Umweltbelastung sicherzustellen.

1. Verpackungen aus Pappe, recycelbaren Kunststoffen und synthetischen Füllstoffen auf umweltverträgliche Weise über geeignete Recyclingsysteme oder eine Recyclingstelle entsorgen.
2. Die geltenden nationalen und lokalen Vorschriften sind zu beachten.

Brink Climate Systems B.V.

Wethouder Wassebaliestraat 8, NL-7951SN Staphorst

Tel.: +31 (0) 522 46 99 44

E: info@brinkclimatesystems.nl

www.brinkclimatesystems.nl